

# TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION .....	7
--------------------	---

## PREMIÈRE PARTIE EXIL ET CRÉATION

LES FORMES DE L'EXIL .....	17
Des écrivains en exil .....	21
De l'exil subi à l'exil surmonté .....	28
L'exil littéraire .....	33
Le choix de la littérature pour interroger la situation d'exil ...	41
EXIL ET MODERNITÉ .....	49
La forme transcendantale de l'exil .....	49
Le lien entre l'exil et la création .....	55

## DEUXIÈME PARTIE

## DÉPLACEMENTS ET MÉTAMORPHOSES

## LE VOYAGE ROMANTIQUE ET SES AMBIGUÏTÉS

Rituel initiatique ou rupture avec la société? . . . . .	73
Rompre pour renaître : le voyage de Goethe en Italie . . . . .	75
Le désir d'infléchir sa vie dans une direction nouvelle . . . . .	75
Redécouvrir le monde et accomplir sa vocation d'artiste . . . . .	77
Du voyage initiatique au départ définitif :	
Mary et Percy Shelley . . . . .	80
Le premier voyage sur le continent et l'espoir d'échapper à la morale puritaine . . . . .	80
Le départ définitif pour l'Italie dans le but de se réaliser comme artistes . . . . .	83
L'invention d'un ailleurs . . . . .	85
La mise en suspens des déterminations sociales . . . . .	85
Errance et décentrement : voyager pour revenir à soi ou disparaître? . . . . .	87

## ROMPRE AVEC LES SIENS POUR SE RÉINVENTER

Les procédures de distanciation avec le monde institué (Lessing, Joyce, Gombrowicz) . . . . .	91
Doris Lessing et la révolte radicale contre le monde institué . . . . .	93
Un déchirement originaire lié au traumatisme de la guerre . . . . .	93
Le parcours chaotique d'une romancière apatride . . . . .	99
Deux façons différentes de rompre avec les siens :	
Lessing et Joyce . . . . .	105
James Joyce : accomplir en exil une vocation artistique . . . . .	109
Le projet d'une littérature irlandaise moderne . . . . .	109
Portrait du jeune artiste en rupture . . . . .	113

Portrait d'un écrivain en exil . . . . .	118
Witold Gombrowicz : rompre avec ses origines . . . . .	122
Ne pas éprouver de nostalgie envers la Pologne . . . . .	123
L'Argentine en tant qu'opératrice de distanciation critique :	
un pays jeune et ouvert à la nouveauté . . . . .	128
L'exil argentin :	
une occasion unique pour se réinventer . . . . .	133
 CONTRAINTS À L'EXIL	
Le double refus de l'oubli et de la régression (Canetti, Nabokov, Klaus Mann, Saïd) . . . . .	139
Les métamorphoses d'Elias Canetti . . . . .	140
De multiples appartenances . . . . .	141
Langage et métamorphoses . . . . .	146
Au-delà des identités constituées . . . . .	151
Vladimir Nabokov :	
l'expérience de l'exil entre nostalgie et sérénité . . . . .	155
Un double exil . . . . .	156
Le paradis perdu de l'enfance . . . . .	160
L'attachement à la langue russe . . . . .	164
Klaus Mann : la littérature contre la tyrannie . . . . .	169
Un exil essentiellement politique . . . . .	170
La condition de réfugié . . . . .	175
Parcours d'un écrivain allemand en exil . . . . .	181
Dans l'entre-monde : Edward Saïd . . . . .	185
Incertitudes identitaires . . . . .	186
Exterritorialité : la personnalité en contrepoint de l'intellectuel exilé . . . . .	194

TROISIÈME PARTIE  
 ÉTHIQUE DE LA CRÉATION  
 ET DE L'ÉCRITURE DE SOI  
 COSMOPOLÉTIQUE

AU-DELÀ DES APPARTENANCES ET DE LA FILIATION . . . . .	205
À qui s'adresse un récit d'exil ?	
Refaire communauté par l'écriture . . . . .	205
La non-appartenance d'une œuvre littéraire . . . . .	212
L'impossible appropriation de l'œuvre littéraire . . . . .	218
UNE LITTÉRATURE COSMOPOLITE . . . . .	223
Filiation et désafiliation . . . . .	223
Un cosmopolitisme qui n'empêche pas	
l'attachement à son pays natal : K. Mann et Nabokov . . . . .	223
Dans un entre-deux identitaire : Saïd . . . . .	228
La relation polémique de Joyce avec l'Irlande . . . . .	230
Appartenir au monde . . . . .	236
Être seul au monde : Gombrowicz . . . . .	236
Déjouer le piège du déterminisme social : Lessing . . . . .	239
Les identités plurielles de Canetti . . . . .	242
POLITIQUE DE L'ÉCRIVAIN EN EXIL . . . . .	247
Engagement et distanciation . . . . .	247
Un engagement politique marqué à gauche	
(Canetti, Lessing, K. Mann, Saïd) . . . . .	247
La tension entre la création littéraire	
et l'engagement politique	
(Gombrowicz, Joyce, Nabokov) . . . . .	250
L'exil et la politique en minuscule . . . . .	259
Refuser la grandeur et le monumental :	
le choix du petit . . . . .	259

Refuser la négation de l'individualité au nom de la société future . . . . .	264
Refuser le sacrifice du petit au nom du devenir historique . . . . .	268
LE SINGULIER PLURIEL . . . . .	271
Sortir de l'opposition entre universalisme abstrait et singularisme identitaire . . . . .	271
Deux régimes d'individuation : individualisme universaliste et individualisme qualitatif . . . . .	276
La dialectique du singulier et de l'universel . . . . .	280
SUBJECTIVATION ET INVENTION DE SOI . . . . .	285
La psychanalyse comme activité pratico-poïétique (Castoriadis) . . . . .	286
Du souci de soi à la création de soi (Foucault) . . . . .	291
 SE CRÉER SOI-MÊME : DEVENIR ÉCRIVAIN  	
CRÉATION ET ÉCRITURE DE SOI . . . . .	303
La question de l'autobiographie : accomplir sa vie par l'écriture de soi ? . . . . .	303
Devenir soi à travers l'écriture . . . . .	308
CHAOS ET CRÉATION . . . . .	315
Lessing : la mise en question du sujet fondateur . . . . .	316
La fragmentation de l'expérience . . . . .	316
Donner forme au chaos . . . . .	324
Gombrowicz : s'inventer dans la confrontation avec le monde . . . . .	331
Le journal comme moyen d'expression et de création de soi . . . . .	331

Immaturité et inachèvement . . . . .	335
Sortir de l'académisme artistique pour inventer sa singularité . . . . .	340
Canetti : les métamorphoses contre le chaos destructeur . . . .	345
Chaos et métamorphoses . . . . .	345
La lutte contre la mort et la sauvegarde des vies singulières : l'éthique du poète . . . . .	352
Saïd : l'intellectuel exilique . . . . .	357
À la découverte d'un autre moi . . . . .	359
Pour un humanisme critique : assumer l'historicité radicale de la création humaine . . . . .	366
K. Mann : exil et engagement . . . . .	371
La littérature comme acte de résistance . . . . .	371
Du dandysme esthète à l'engagement en faveur de la démocratie . . . . .	375
Vivre dans l'urgence . . . . .	379
Nabokov : faire son droit à la singularité . . . . .	381
Mémoire et recréation . . . . .	383
Le refus d'une conception esthète de la littérature . . . . .	387
La destruction de la singularité dans son devenir : l'exil mortificateur . . . . .	390
Joyce et l'exil salvateur . . . . .	394
Forger une nouvelle image du monde : mythe et chaos . . .	394
Métamorphoses des langues, métamorphoses des choses . . .	399
CONCLUSION . . . . .	405
BIBLIOGRAPHIE . . . . .	411
INDEX DES NOMS . . . . .	431